



	DE - Montageanleitung - Vorverlegte Fußrastenanlage.....	2
	EN - Mounting instructions - Forward control kit	7
	FR – Instructions de montage – Kit de commandes avancées.....	12
	NL - Montagehandleiding - Voorgemonteerd voetsteunsysteem.....	17
	IT - Istruzioni per il montaggio - Sistema di comandi avanzati.....	22
	ES - Instrucciones de montaje - Sistema de mandos avanzados.....	27

Montageanleitung - Vorverlegte Fußrastenanlage



Allgemeine Hinweise

Vielen Dank für den Kauf der Crafride Fußrastenanlage.

Bitte lesen Sie sich die folgenden Installationshinweise sorgfältig durch. Die Motea GmbH übernimmt keine Haftung für Sach- und / oder Personenschäden, die durch eine unsachgemäße beziehungsweise mangelhafte Montage oder Nutzung entstehen.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die korrekte Funktionsweise. **WICHTIG:** Für die Montage ist ein gutes technisches Verständnis erforderlich. Wir empfehlen Ungeübten den Anbau von einer Fachwerkstatt durchführen oder überprüfen zu lassen.

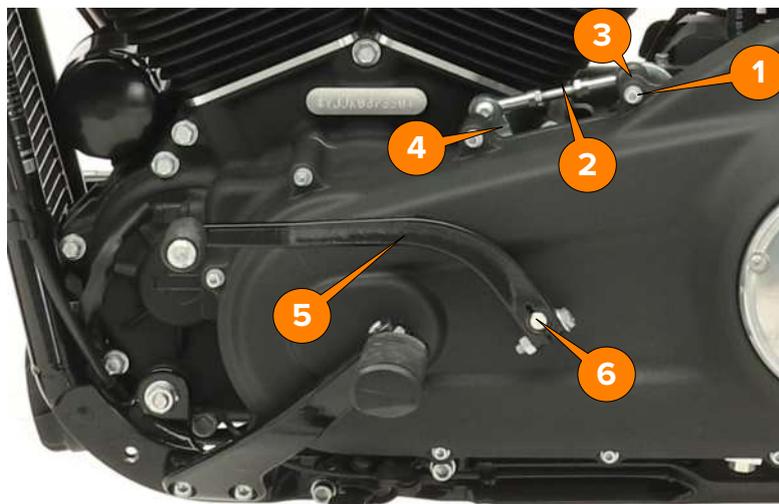
Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

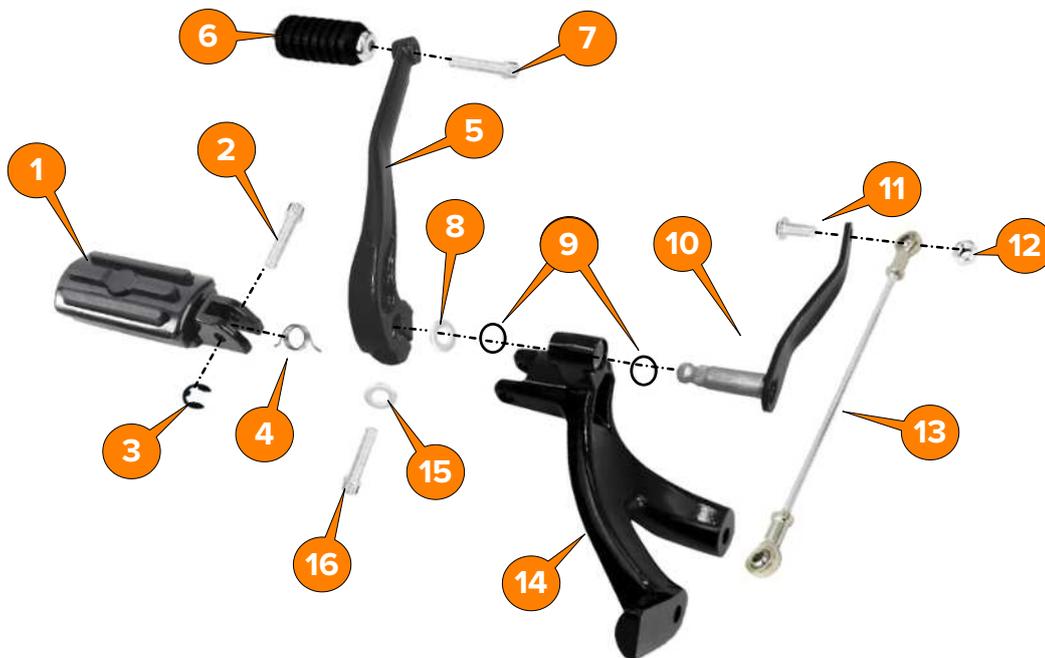
Ausbau - linke Seite

1. Nehmen Sie die Fußraste von der Halterung, in dem Sie den E-förmigen Clip und den Gabelbolzen entfernen. Bauen Sie auch die Drehstabfeder aus und legen Sie die Bauteile für später zurück.
2. Bauen Sie die **mittlere Fußrastenhalterung (1)** aus. Lösen Sie dazu die **Schrauben (2)**. Entfernen Sie den **Kunststoffstopfen (3)**.



3. Bauen Sie die Schalthebelbaugruppe aus.
 - a. Lösen Sie dazu die **Schrauben (1)** und lösen Sie die **Schaltstange (2)** vom **hinteren Schaltstangenhebel (3)**.
 - b. Lösen Sie die Klemmschraube am **vorderen Schaltstangenhebel (4)** und ziehen Sie den **Fußschalthebel (5)** samt **Welle (6)** und Distanzstück nach außen weg.



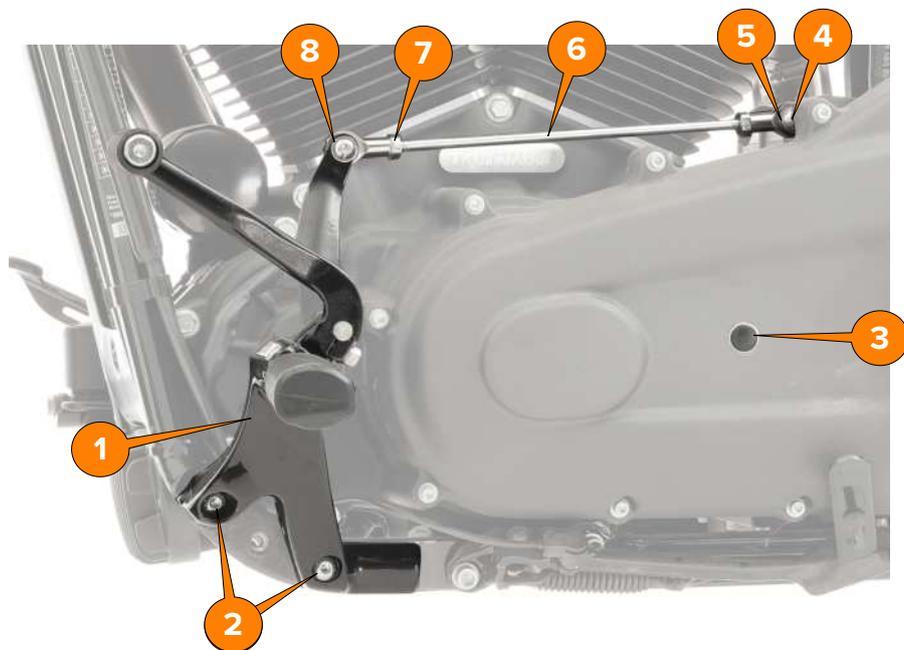


1. Führen Sie den kurzen Schenkel der **Drehstabfeder (4)** in die Bohrung der **Fußraste (1)**.
2. Führen Sie den langen Schenkel der **Drehstabfeder (4)** in die Bohrung der linken **Fußrastenhalterung (14)**.
3. Drehen Sie die **Fußraste (1)** in die Einbaustellung und führen Sie den **Gabelbolzen (2)** und den **E-förmigen Clip (3)** ein.
4. Montieren Sie den ersten **kleinen O-Ring (9)** am Schaft des **Schaltstangenhebels (10)** und führen Sie diesen durch das Loch der linken **Fußrastenhalterung (14)**. Montieren Sie anschließend den zweiten **kleinen O-Ring (9)** am Schaft des **Schaltstangenhebels (10)**.
5. Montieren Sie die **Nylon Scheibe (8)** am Schaft des **Schaltstangenhebels (10)**.
6. Stellen Sie den Schalthebel auf einen Winkel von ca. 70° zum Schaltstangenhebel ein.

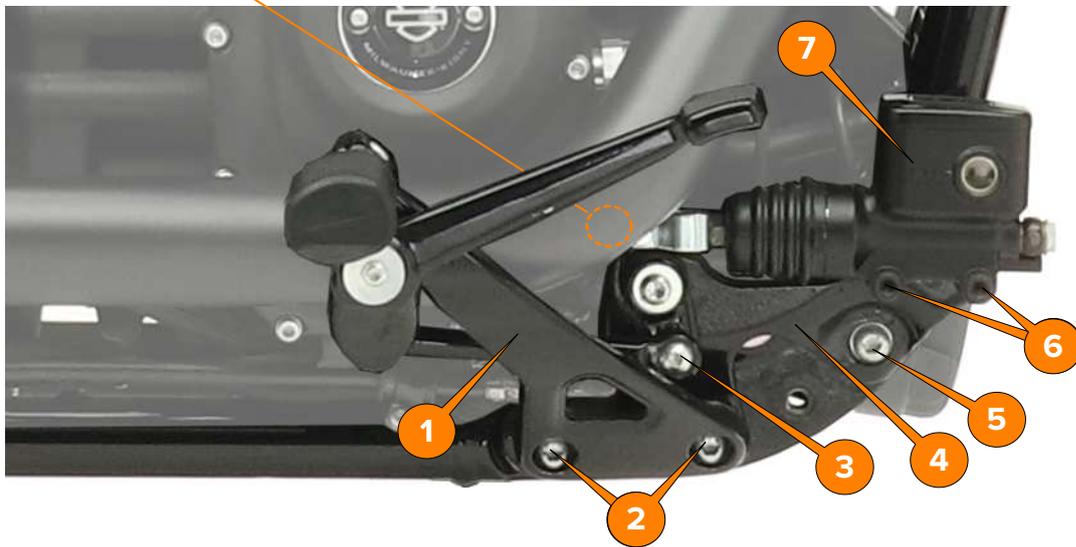


7. Montieren Sie den **Schaltraste (6)** am **Schalthebel (5)**. Nutzen Sie dazu die **Schaltrastenschraube (7)** und flüssige Schraubensicherung.
8. Bringen Sie den **Schalthebel (5)** am **Schaltstangenhebel (10)** an. Nutzen Sie dazu die **Sicherungsscheibe (15)** und ziehen Sie die **Schalthebelschraube (16)** fest.
9. Befestigen Sie die **Schaltstange (13)** am **Schaltstangenhebel (10)**. Nutzen Sie dazu die **Flachkopfschraube M8 x 25 mm (11)** und **Mutter (12)**.

1. Tragen Sie flüssige Schraubensicherung auf die **Schrauben (2)**.
2. Bauen Sie die **Fußrastenhalterung-Baugruppe (1)** ein. Nutzen Sie dazu die **Flachkopfschrauben M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (2)** und ziehen Sie diese fest.
3. Montieren Sie die **Schaltstange (6)** am hinteren **Schaltstangenhebel (5)**. Nutzen Sie dazu die **Flachkopfschraube M8 x 25 mm (4)**.
4. Stellen Sie die **Schaltstangenenden (8)** entsprechend Ihrer Haltung ein und ziehen Sie die **Kontermutter (7)** entsprechend an.
5. Setzen Sie den **Stopfen (3)** in die Schaltwellenbohrung ein.



1. Nehmen Sie die Fußraste von der Halterung, in dem Sie den E-förmigen Clip und den Gabelbolzen entfernen. Bauen Sie auch die Drehstabfeder aus und legen Sie die Bauteile für später zurück.
2. Bauen Sie die **rechte Fußrastenhalterung (1)** aus. Lösen Sie dazu die **vordere Verbindungsschraube (3)** und die **Schrauben (2)**.
3. Lösen Sie den **Hinterradhauptbremszylinder (7)** von seiner Halterung. Entfernen Sie dazu den Splintring und den Gabelbolzen.



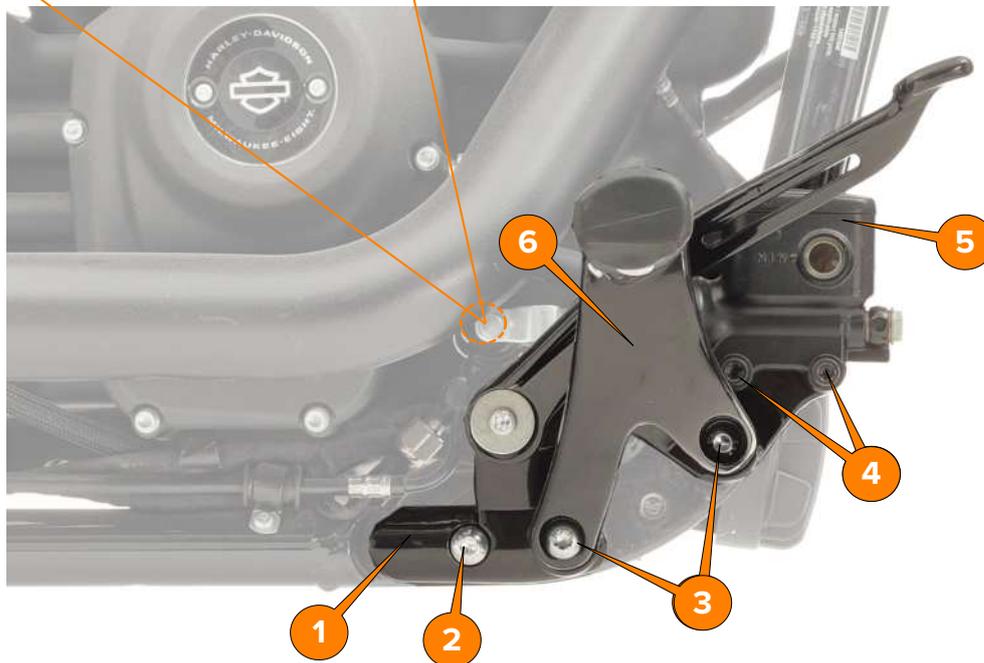
4. Lösen Sie die **Originalschrauben (6)** und stützen Sie den **Hinterradhauptbremszylinder (7)**.
5. Demontieren Sie die **Bremspedalhalterung (4)** indem Sie die **Schraube (5)** lösen.

Vormontage - rechte Seite



1. Bringen Sie den ersten **O-Ring (7)** an die **Bremspedalhalterung (3)** an.
2. Montieren Sie das **Bremspedal (4)** an der **Halterung (3)**. Fügen Sie dazu den zweiten **O-Ring (7)** dem Bremspedal hinzu und nutzen Sie die große **Unterlegscheibe (6)** und die **Zylinderkopfschraube M8 x 50 mm (5)**. Verwenden Sie zur Befestigung die **Unterlegscheibe (2)** und **Mutter (1)**.
3. Setzen Sie den kurzen Schenkel der **Drehstabfeder (12)** in die **Fußraste (10)** ein, den langen Schenkel in die Bohrung der **Fußrastenhalterung (8)**.
4. Drehen Sie die **Fußraste (10)** in die korrekte Stellung und setzen sie den **Gabelbolzen (9)** ein. Befestigen Sie diesen mit dem **E-förmigen Clip (11)**.

1. Montieren Sie die **Bremspedalhalterung (1)**. Geben Sie flüssige Schraubensicherung auf die **Flachkopfschraube M9 x 25 mm (3/8-16 x 1") (2)** und ziehen Sie diese von Hand fest.
2. Bauen Sie den **Hinterradhauptbremszylinder (5)** ein. Nutzen Sie dazu den zuvor demontierten Gabelbolzen und den dazugehörigen Splintring.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das vom Hersteller vorgegebene Lüftspiel von Fußbremshebel und Druckstange zum Bremszylinder korrekt eingestellt ist.

3. Setzen Sie die **Originalschrauben (4)** an und ziehen Sie sie fest.
4. Tragen Sie flüssige Schraubensicherung auf die **Flachkopfschrauben M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (3)** auf und nutzen Sie diese um die Baugruppe **Fußrastenhalterung (6)** zu befestigen.

Mounting instructions - Forward control kit



General notes

Thank you for purchasing the Crafride forward control kit.

Please read the following mounting instructions carefully. Motea GmbH accepts no liability for damage to property and / or personal injury resulting from improper or defective installation or use.

Check for correct operation before each use.

IMPORTANT: A good technical understanding is required for the installation. We recommend that inexperienced persons have the installation carried out or checked by a specialist workshop.

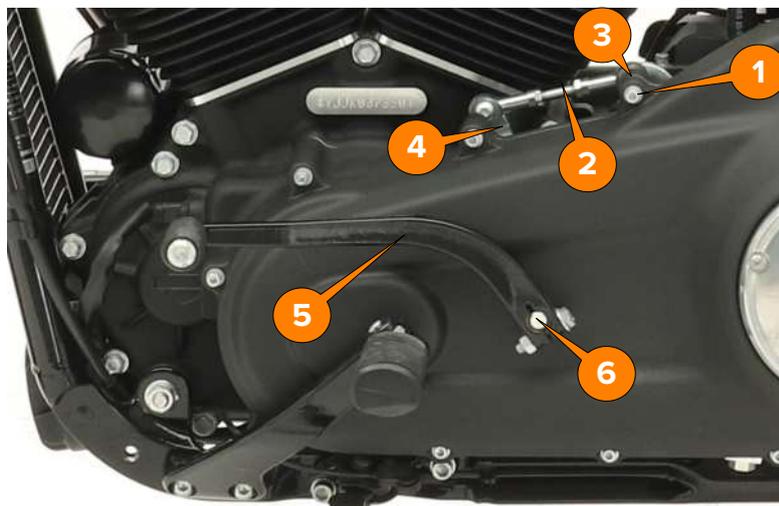
Technical changes, misprints and errors reserved.

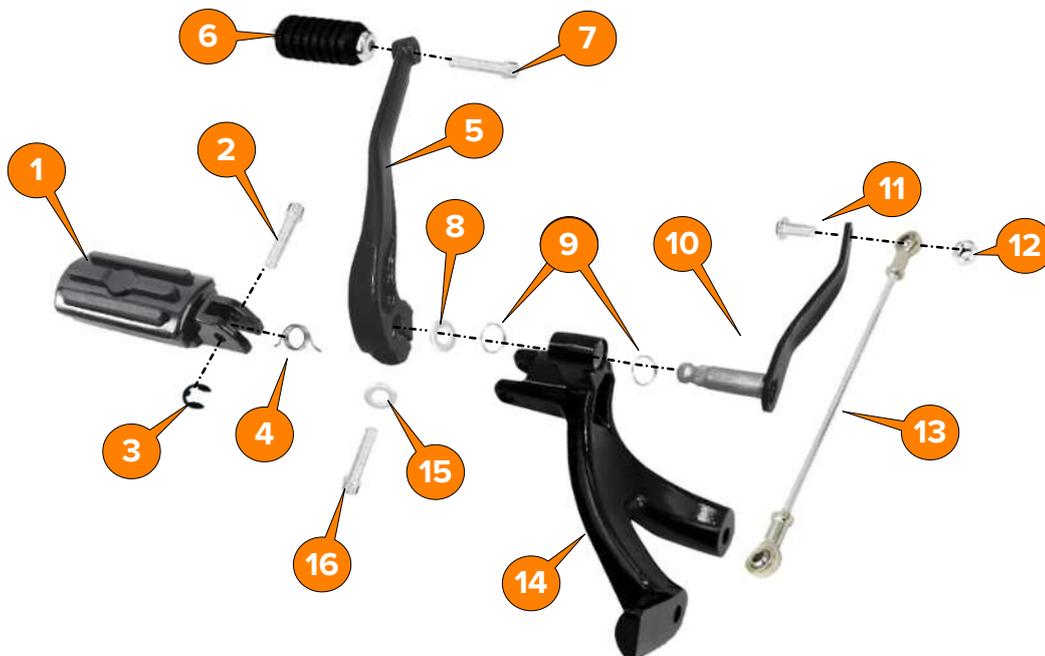
Dismantling - left side

1. Remove the footpeg from the foot support bracket by removing the E-shaped clip and clevis pin. Also remove the torsion spring and set the components aside for later.
2. Remove the **foot support bracket (1)**. To do this, loosen the **screws (2)**. Remove the **plastic plug (3)**.



3. Remove the shifter assembly.
 - a. To do this, loosen the **screws (1)** and detach the **shifter rod (2)** from the **rear shifter rod lever (3)**.
 - b. Loosen the pinch screw on the **front shifter rod lever (4)** and pull the **foot shift lever (5)** together with the **shaft (6)** and spacer away to the outside.



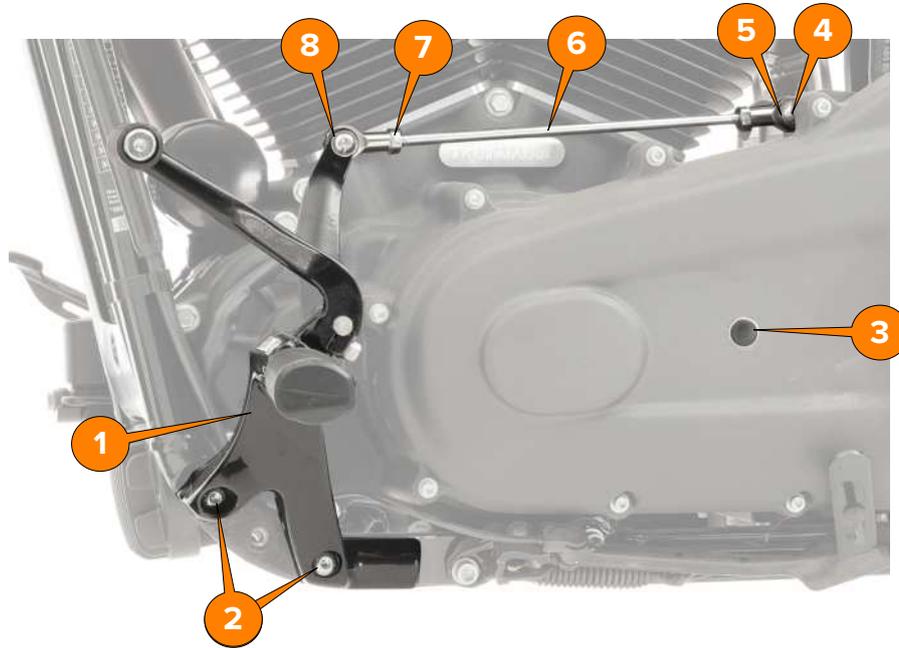


1. Guide the short leg of the **torsion spring (4)** into the hole of the **footpeg (1)**.
2. Guide the long leg of the **torsion spring (4)** into the hole of the **left foot support bracket (14)**.
3. Turn the **footpeg (1)** to the installation position and insert the **clevis pin (2)** and the **E-shaped clip (3)**.
4. Install the first **small O-ring (9)** on the shaft of the **shift rod lever (10)** and insert it through the hole of the **left foot support bracket (14)**. Then install the second **small O-ring (9)** on the shaft of the **shift rod lever (10)**.
5. Install the **nylon washer (8)** on the shaft of the **shift rod lever (10)**.
6. Set the shift lever to an angle of approx. 70° to the shift rod lever.



7. Mount the **shiftpeg (6)** on the **shift lever (5)**. Use the **shiftpegcrew (7)** and liquid threadlocker for this purpose.
8. Attach the **shift lever (5)** to the **shift rod lever (10)**. Use the **lock washer (15)** and tighten the **shift lever crew (16)**.
9. Attach the **shifter linkage rod (13)** to the **shift rod lever (10)**. Use the **button head screw M8 x 25 mm (11)** and **nut (12)** for this purpose.

1. Apply thread locker to the **screws (2)**.
2. Install the **foot support assembly (1)**. Use the **screws M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (2)** and tighten them.
3. Install the **shifter linkage rod (6)** to the **rear shifter rod lever (5)**. Use the **button head screw M8 x 25 mm (4)** for this purpose.
4. Adjust the **shifter rod ends (8)** according to your posture and tighten the **lock nut (7)** accordingly.
5. Insert the **plug (3)** into the shift shaft bore.



Dismantling - right side

1. Remove the footpeg from the bracket by removing the E-shaped clip and clevis pin. Also remove the torsion spring and set the components aside for later.
2. Remove the **right foot support bracket (1)**. To do this, loosen the **front linkage screw (3)** and **screws (2)**.
3. Detach the **rear brake master cylinder (7)** from its mounting. To do this, remove the cotter pin ring and the clevis pin.



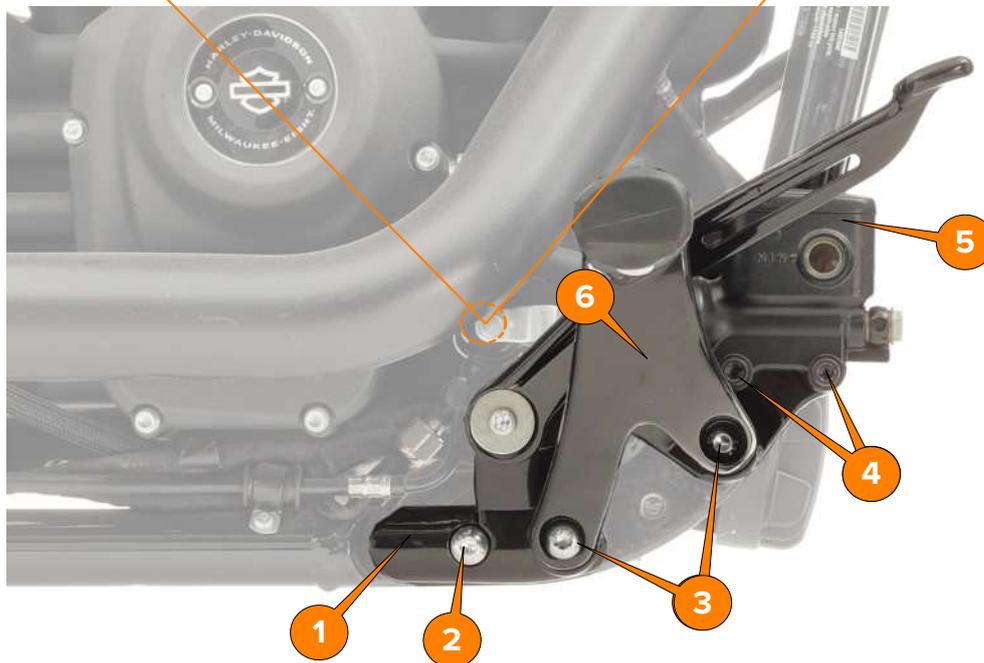
4. Loosen the **original screws (6)** and support the **rear brake master cylinder (7)**.
5. Disassemble the **brake pedal bracket (4)** by loosening the **screw (5)**.

Pre-assembly - right side



1. Fit the first **O-ring (7)** to the **brake pedal bracket (3)**.
2. Mount the **brake pedal (4)** to the **bracket (3)**. To do this, add the second **O-ring (7)** to the brake pedal and use the large **washer (6)** and **cylinder head screw M8 x 50 mm (5)**. Use the **washer (2)** and **nut (1)** for fastening.
3. Insert the short leg of the **torsion spring (12)** into the **footpeg (10)**, and the long leg into the hole of the **foot support bracket (8)**.
4. Turn the **footpeg (10)** to the correct position and insert the **clevis pin (9)**. Secure it with the **E-shaped clip (11)**.

1. Install the **brake pedal bracket (1)**. Apply liquid threadlocker to the **button head screw M9 x 25 mm (3/8-16 x 1") (2)** and tighten by hand.
2. Install the **rear brake master cylinder (5)**. Use the previously dismantled clevis pin and the corresponding cotter pin ring for this purpose.



IMPORTANT: Make sure that the clearance of the foot brake lever and pressure rod to the brake cylinder specified by the manufacturer is set correctly.

3. Place the **original screws (4)** and tighten them.
4. Apply liquid threadlocker to the **screws M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (3)** and use them to secure the **foot support assembly (6)**.



Informations générales

Nous vous remercions d'avoir acheté le kit de commandes avancées Crafride.

Veillez lire attentivement les instructions de montage suivantes. Motea GmbH décline toute responsabilité pour les dommages matériels et/ou corporels résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte ou défectueuse.

Vérifiez le bon fonctionnement avant chaque utilisation.

IMPORTANT : Une bonne compréhension technique est nécessaire pour l'installation. Nous recommandons aux personnes inexpérimentées de faire effectuer ou vérifier l'installation par un atelier spécialisé.

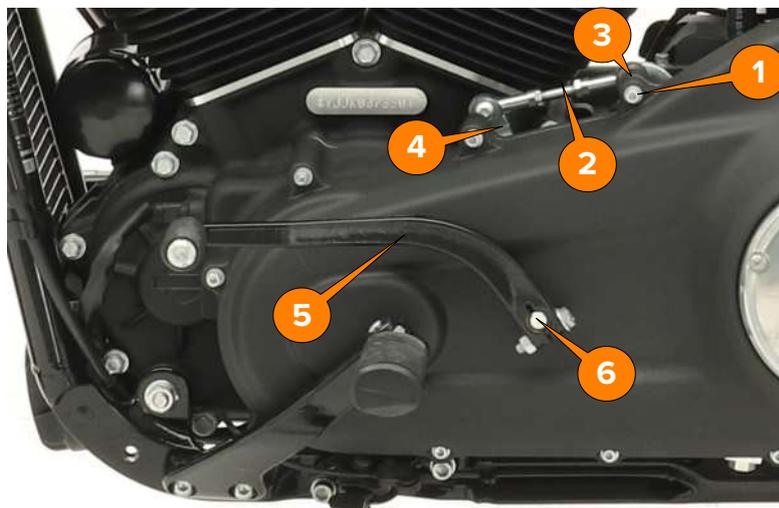
Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.

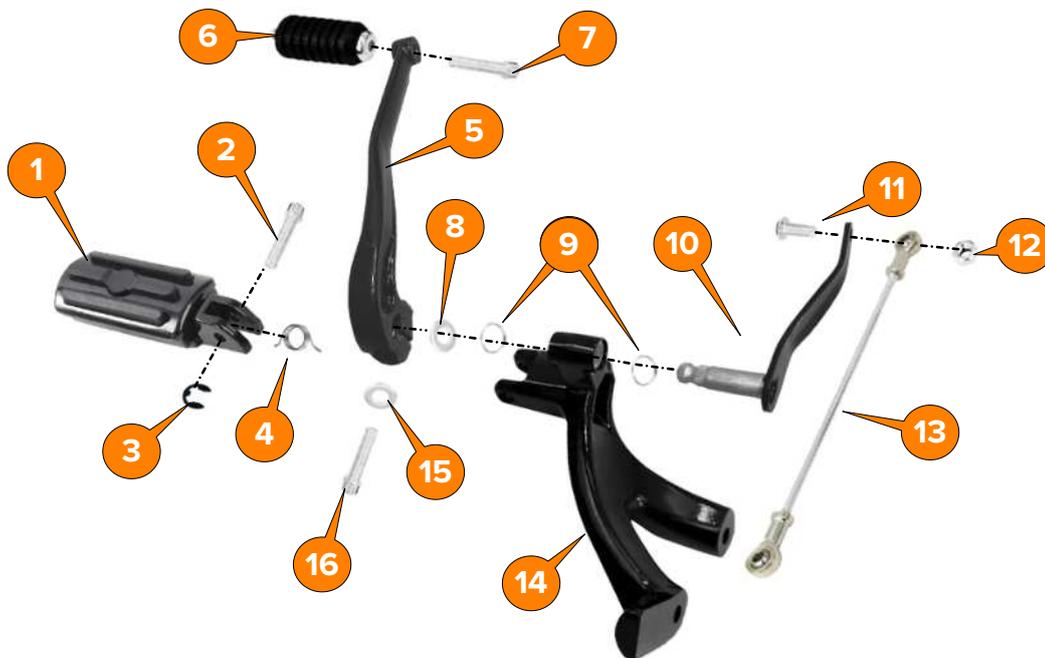
Démontage - côté gauche

1. Retirez le repose-pieds du support de pied en enlevant le clip en forme de E et l'axe de chape. Retirez également le ressort de torsion et mettez les composants de côté pour plus tard.
2. Retirez le **support de pied (1)**. Pour ce faire, desserrez les **vis (2)**. Retirez le **bouchon en plastique (3)**.



3. Déposer l'ensemble du levier de vitesses.
 - a. Pour ce faire, desserrez les **vis (1)** et détachez la **tige du levier (2)** du **levier arrière (3)**.
 - b. Desserrez la vis de blocage du **levier avant (4)** et tirez le **levier de changement de vitesse (5)** avec **l'arbre (6)** et l'entretoise vers l'extérieur.



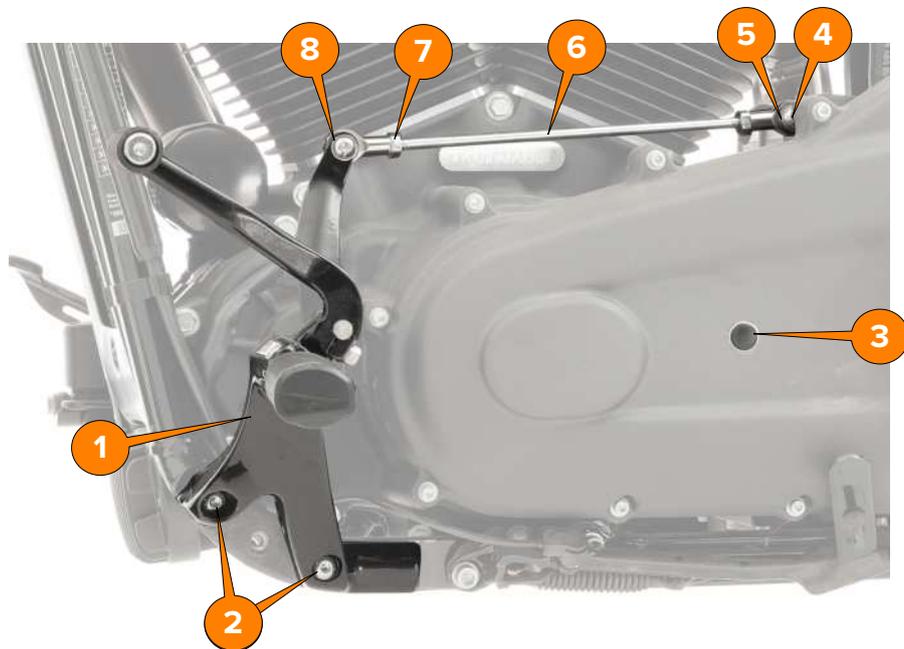


1. Introduire la partie courte du **ressort de torsion (4)** dans le trou du **repose-pied (1)**.
2. Introduire la branche longue du **ressort de torsion (4)** dans le **trou du support de pied gauche (14)**.
3. Tournez le **repose-pied (1)** en position d'installation et insérez l'**axe de chape (2)** et le **clip en forme de E (3)**.
4. Installer le premier **petit joint torique (9)** sur l'arbre du **levier de la tige de changement de vitesse (10)** et l'insérer à travers le **trou du support de pied gauche (14)**. Installer ensuite le deuxième **petit joint torique (9)** sur l'arbre du **levier de la tige de changement de vitesse (10)**.
5. Installer la **rondelle en nylon (8)** sur l'arbre du **levier de la tige de changement de vitesse (10)**.
6. Placer le levier de changement de vitesse à un angle d'environ 70° par rapport au levier de la tige de changement de vitesse.



7. Monter le **pédale de vitesse (6)** sur le **levier de vitesse (5)**. Pour ce faire, utiliser la vis du **levier de changement de vitesse (7)** et du frein filet liquide.
8. Fixer le **levier de changement de vitesse (5)** au **levier de la tige de changement de vitesse (10)**. Utiliser la **rondelle d'arrêt (15)** et serrer la vis du **levier de changement de vitesse (16)**.
9. Fixer la **tige de liaison du levier de vitesses (13)** au **levier de la tige de vitesses (10)**. Utiliser la **vis à tête ronde M8 x 25 mm (11)** et l'**écrou (12)** à cet effet.

1. Appliquer du frein filet sur les **vis (2)**.
2. Installer le **support de pied (1)**. Utiliser les **vis M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (2)** et les serrer.
3. Installer la **tige de liaison du levier de vitesses (6)** sur le levier de la **tige de changement de vitesses arrière (5)**. Utilisez la **vis à tête ronde M8 x 25 mm (4)** à cet effet.
4. Ajustez les extrémités de la **tige du levier de vitesses (8)** en fonction de votre position et serrez le **contre-écrou (7)** en conséquence.
5. Insérez le **bouchon (3)** dans l'alésage de l'arbre de transmission.



Démontage - côté droit

1. Retirez le repose-pied du support en enlevant le clip en forme de E et l'axe de chape. Retirez également le ressort de torsion et mettez les composants de côté pour plus tard.
2. Déposez le **support du pied droit (1)**. Pour ce faire, desserrez la **vis (3)** et les **vis (2)** de la tringlerie avant.
3. Détachez le **maître-cylindre de frein arrière (7)** de son support. Pour ce faire, retirez l'anneau de la goupille fendue et l'axe de la chape.



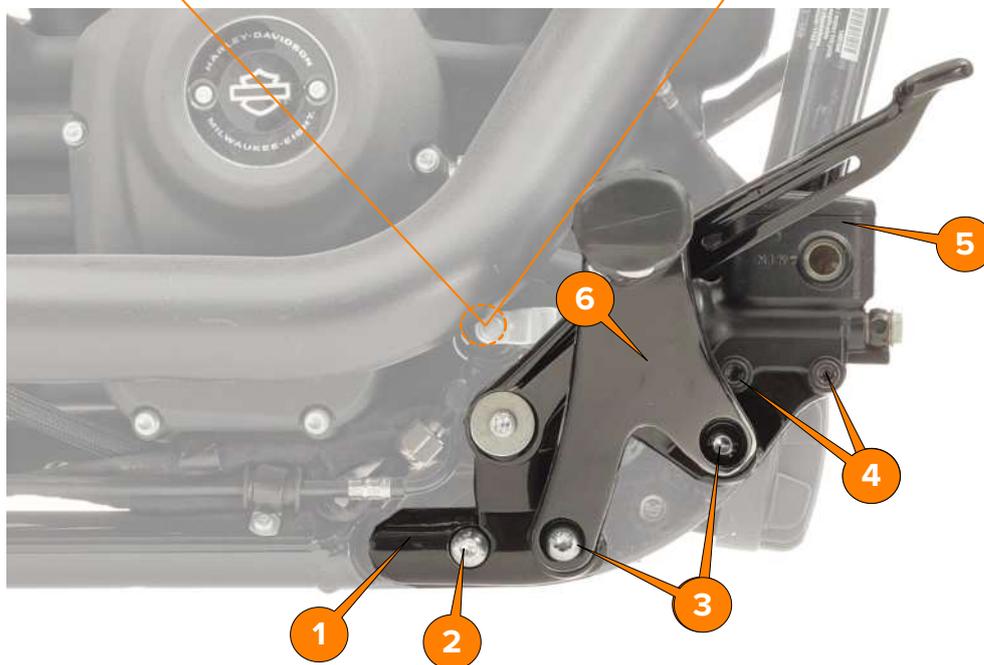
4. Desserrez les **vis d'origine (6)** et soutenez le **maître-cylindre de frein arrière (7)**.
5. Démontez le **support de la pédale de frein (4)** en desserrant la **vis (5)**.

Pré-assemblage - côté droit



1. Monter le premier **joint torique (7)** sur le **support de la pédale de frein (3)**.
2. Montez la **pédale de frein (4)** sur le **support (3)**. Pour ce faire, ajoutez le deuxième **joint torique (7)** à la pédale de frein et utilisez la **grande rondelle (6)** et la **vis à tête cylindrique M8 x 50 mm (5)**. Utilisez la **rondelle (2)** et l'**écrou (1)** pour la fixation.
3. Insérez la branche courte du **ressort de torsion (12)** dans le **repose-pieds (10)** et la branche longue dans le trou du **support de pied (8)**.
4. Tournez le **repose-pied (10)** dans la bonne position et insérez l'**axe de chape (9)**. Fixez-le à l'aide du **clip en forme de E (11)**.

1. Installez le **support de la pédale de frein (1)**. Appliquez du frein-filet liquide sur la **vis à tête ronde M9 x 25 mm (3/8-16 x 1") (2)** et la serrer à la main.
2. Installer le **maître-cylindre de frein arrière (5)**. Utilisez à cet effet l'axe de chape précédemment démonté et l'anneau de goupille fendue correspondant.



IMPORTANT: Veiller à ce que l'écart entre le levier de frein à pied et la tige de pression et le cylindre de frein spécifié par le fabricant soit correctement réglé.

3. Placer les **vis d'origine (4)** et les serrer.
4. Appliquez du frein-filet liquide sur les **vis M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (3)** et les utiliser pour fixer **l'ensemble du support de pied (6)**.

Montagehandleiding - Voorgemonteerd voetsteunsysteem



Algemene opmerkingen

Bedankt voor uw aankoop van het Crafride voetsteunsysteem.

Lees de volgende installatie-instructies zorgvuldig door.

Motea GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor materiële schade en/of persoonlijk letsel als gevolg van onjuiste of gebrekkige installatie of gebruik.

Controleer de juiste werking voor elk gebruik.

BELANGRIJK: Voor de montage is een goede technische kennis vereist. Wij raden onervaren personen aan om de installatie door een gespecialiseerde werkplaats te laten uitvoeren of controleren.

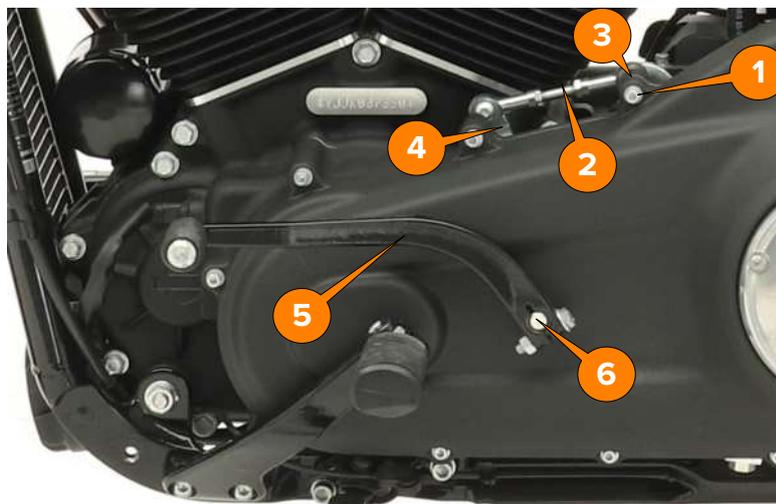
Technische wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden.

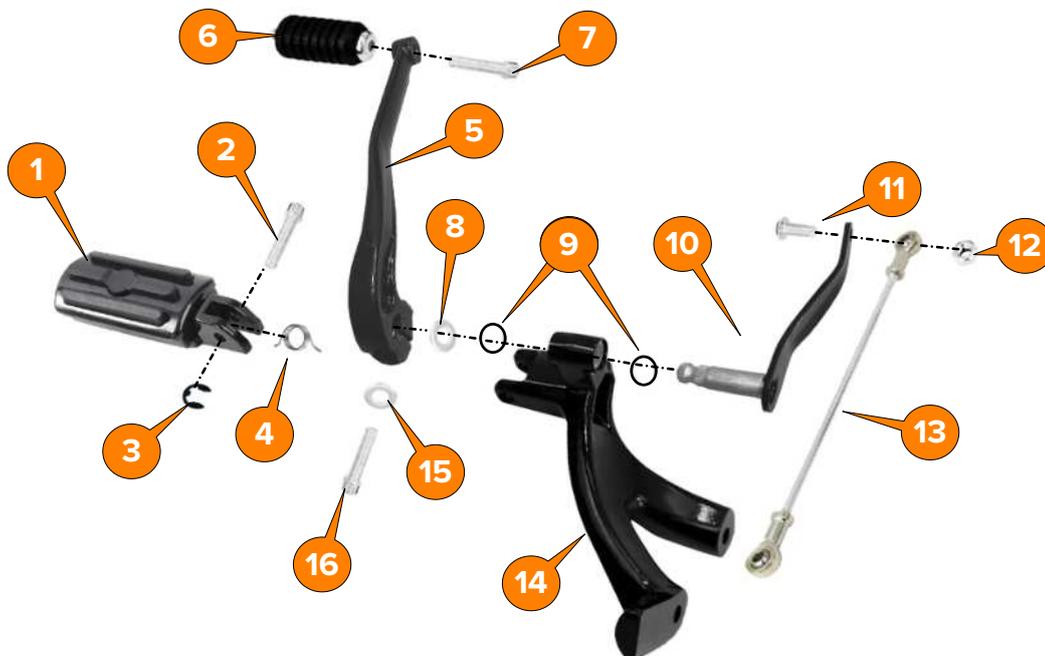
Demontage - links

1. Verwijder de voetsteun van de beugel door de E-vormige klem en de gaffelpen te verwijderen. Verwijder ook de torsiestangveer en leg de onderdelen opzij voor later.
2. Verwijder de **beugel van de middelste voetsteun (1)**. Draai hiervoor de **schroeven (2)** los. Verwijder de **plastic plug (3)**.



3. Verwijder de versnellingspook.
 - a. Draai hiervoor de **schroeven (1)** los en maak de **schakelstang (2)** los van de **achterste schakelstanghendel (3)**.
 - b. Draai de klemschroef op de **voorste schakelstanghendel (4)** los en trek de **voetschakelhendel (5)** samen met de **as (6)** en afstandsbus naar buiten.



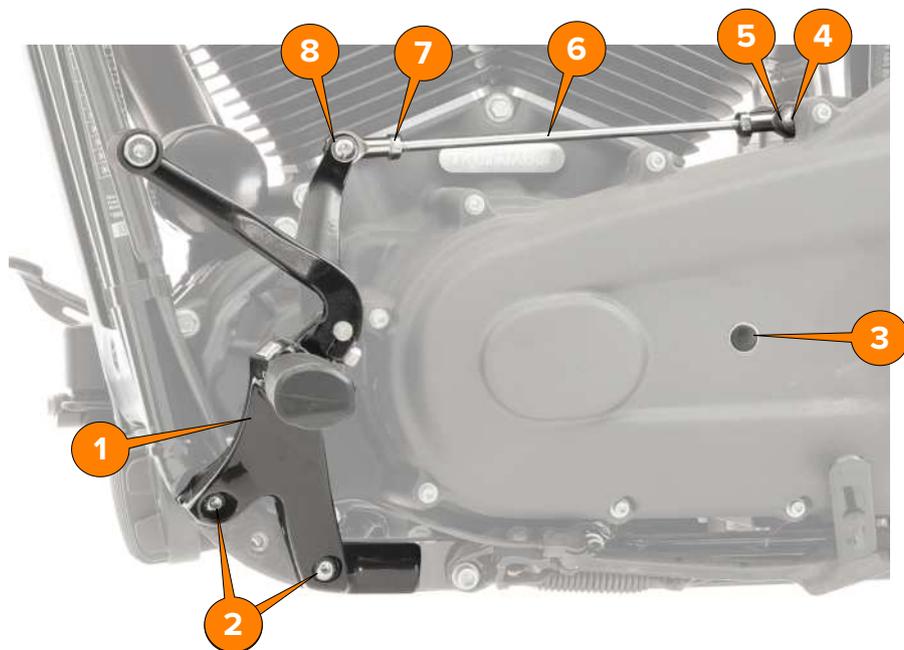


1. Steek de korte poot van de **torsiestangveer (4)** in het gat van de **voetsteun (1)**.
2. Leid de lange poot van de **torsiestangveer (4)** in het gat van de linker **voetsteunbeugel (14)**.
3. Draai de **voetsteun (1)** in de montagepositie en steek de **gaffelpen (2)** en de **E-vormige klem (3)** erin.
4. Plaats de eerste **kleine O-ring (9)** op de as van de **schakelstanghendel (10)** en steek deze door het gat in de **linker voetsteunbeugel (14)**. Plaats vervolgens de tweede **kleine O-ring (9)** op de as van de **schakelstanghendel (10)**.
5. Monteer de **nylon ring (8)** op de as van de **schakelhendel (10)**.
6. Stel de schakelhendel in op een hoek van ongeveer 70° ten opzichte van de schakelstanghendel.



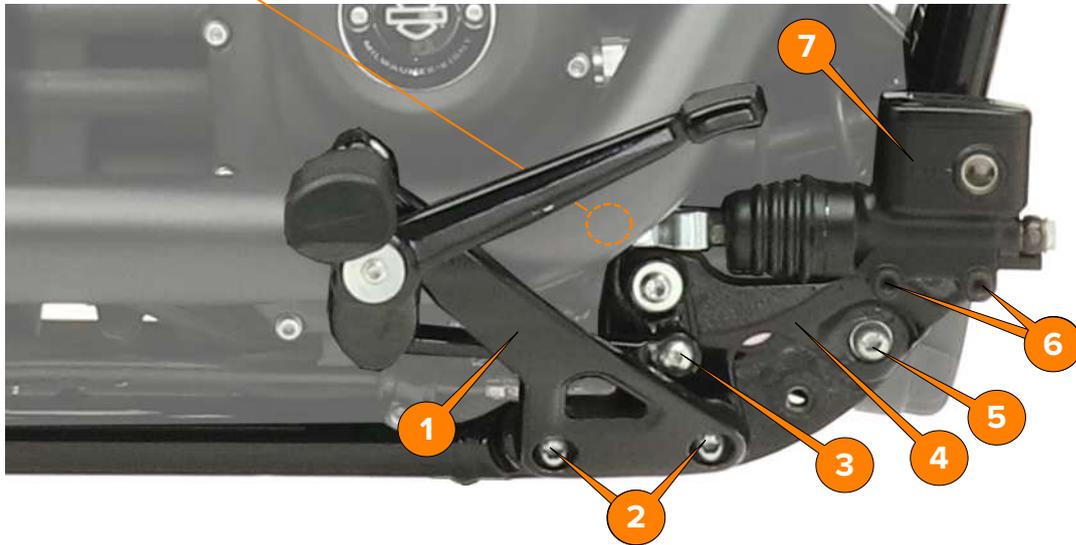
7. Monteer de **versnellingspookborging (6)** op de **versnellingspookhendel (5)**. Gebruik hiervoor de **schakelstangschroef (7)** en vloeibare draadborgmiddel.
8. Bevestig de **schakelhendel (5)** aan de **schakelstanghendel (10)**. Gebruik de **borgring (15)** en draai de **schroef (16)** van de schakelhendel vast.
9. Bevestig de **schakelstang (13)** aan de **schakelstanghendel (10)**. Gebruik de **platkopschroef M8 x 25 mm (11)** en **moer (12)**.

1. Breng vloeibare draadborgmiddel aan op de **schroeven (2)**.
2. Installeer de **voetsteunbeugel (1)**. Gebruik de **M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") cilinderkopschroeven (2)** en draai ze vast.
3. Monteer de **schakelstang (6)** op de **achterste schakelstanghendel (5)**. Gebruik de **platkopschroef M8 x 25 mm (4)**.
4. Stel de uiteinden van de **schakelstang (8)** af op uw houding en draai de **borgmoer (7)** dienovereenkomstig vast.
5. Plaats de **plug (3)** in het gat van de schakelas.



Demontage - rechts

1. Verwijder de voetsteun van de beugel door de E-vormige klem en de gaffelpen te verwijderen. Verwijder ook de torsiestangveer en leg de onderdelen opzij voor later.
2. Verwijder de **rechter voetsteunbeugel (1)**. Draai hiervoor de voorste **verbindingsschroef (3)** en de **schroeven (2)** los.
3. Maak de **hoofdremcilinder van de achterwielrem (7)** los van de houder. Verwijder hiervoor de splitpenring en de **gaffelpen**.



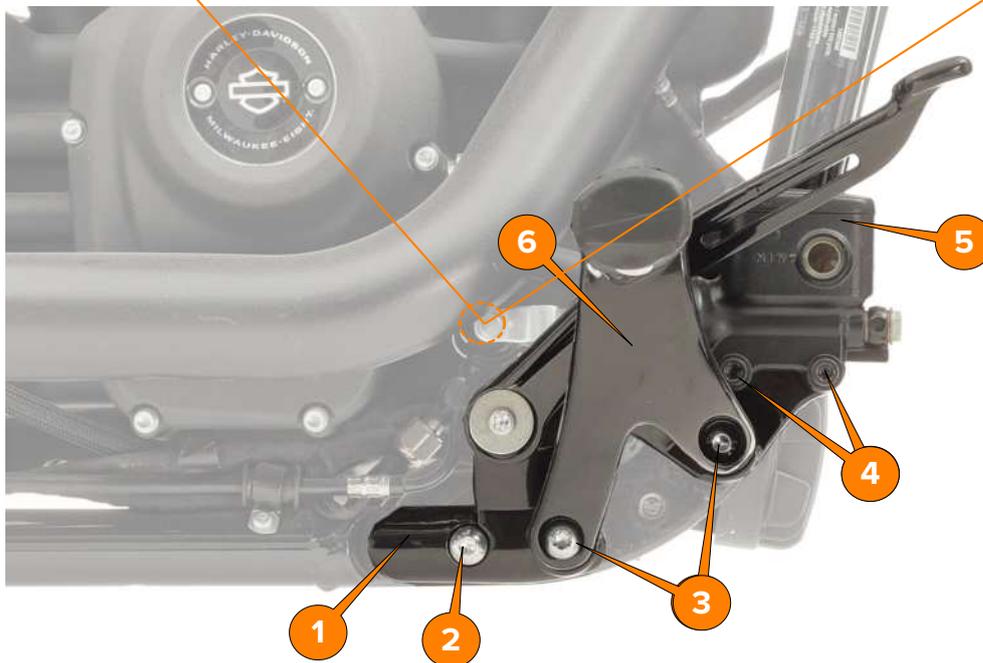
4. Draai de **originele schroeven (6)** los en ondersteun de **hoofdremcilinder van de achterrem (7)**.
5. Demonteer de **rempedaalsteun (4)** door de **schroef (5)** los te draaien.

Voormontage - rechts



1. Monteer de eerste **O-ring (7)** aan de **rempedaalsteun (3)**.
2. Monteer het **rempedaal (4)** aan de **beugel (3)**. Breng hiervoor de tweede **O-ring (7)** aan op het rempedaal en gebruik de **grote ring (6)** en de **cilinderkopschroef M8 x 50 mm (5)**. Gebruik de **sluistring (2)** en **moer (1)** voor de bevestiging.
3. Steek de korte poot van de **torsiestangveer (12)** in de **voetsteun (10)**, de lange poot in het gat van de **voetsteunbeugel (8)**.
4. Draai de **voetsteun (10)** in de juiste positie en steek de **gaffelpen (9)** erin. Zet hem vast met de **E-vormige klem (11)**.

1. Monteer de **rempedaalsteun (1)**. Breng vloeibare draadborgmiddel aan op de **M9 x 25 mm (3/8-16 x 1") platkopschroef (2)** en draai deze met de hand vast.
2. Monteer de **hoofdremcilinder van de achterwielrem (5)**. Gebruik de eerder gedemonteerde gaffelpen en de bijbehorende splitpenring.



LET OP: Zorg ervoor dat de door de fabrikant gespecificeerde afstand tussen de remhendel van de voetrem en de drukstang tot de remcilinder correct is ingesteld.

3. Plaats de **originele schroeven (4)** en draai ze vast.
4. Breng vloeibare draadborgmiddel aan op de **M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") cilinderkopschroeven (3)** en gebruik ze om de **voetsteunbeugel (6)** vast te zetten.



Note generali

Grazie per aver acquistato il sistema di poggipiedi Crafride.

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'installazione. Motea GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio o difettoso.

Verificare il corretto funzionamento prima di ogni utilizzo.

IMPORTANTE: Per il montaggio è necessaria una buona conoscenza tecnica. Si consiglia alle persone inesperte di far eseguire o controllare l'installazione da un'officina specializzata.

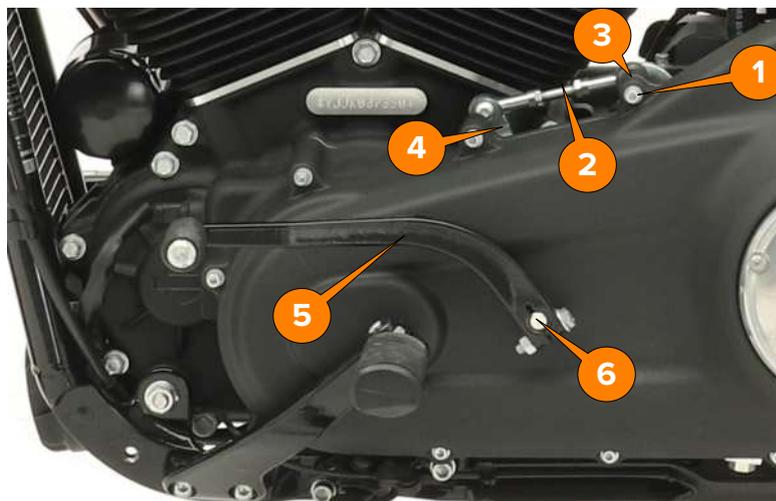
Salvo modifiche tecniche, refusi ed errori.

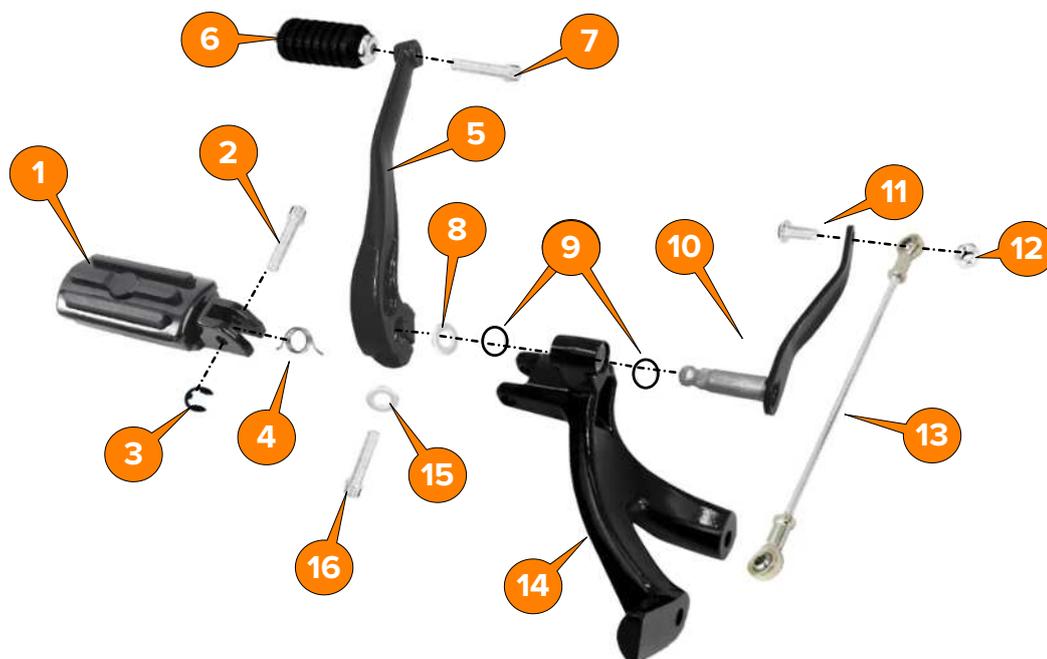
Smontaggio - lato sinistro

1. Rimuovere il poggipiedi dalla staffa rimuovendo la clip a forma di E e il perno della forcella. Rimuovere anche la molla della barra di torsione e mettere da parte i componenti per un secondo momento.
2. Rimuovere la **staffa della pedana centrale (1)**. A tal fine, allentare le **viti (2)**. Rimuovere il **tappo di plastica (3)**.



3. Rimuovere il gruppo della leva del cambio.
 - a. A tal fine, allentare le **viti (1)** e staccare l'**asta del cambio (2)** dalla **leva dell'asta del cambio posteriore (3)**.
 - b. Allentare la vite di fissaggio della **leva dell'asta del cambio anteriore (4)** ed estrarre la **leva del cambio a pedale (5)** insieme all'**albero (6)** e al distanziale verso l'esterno.



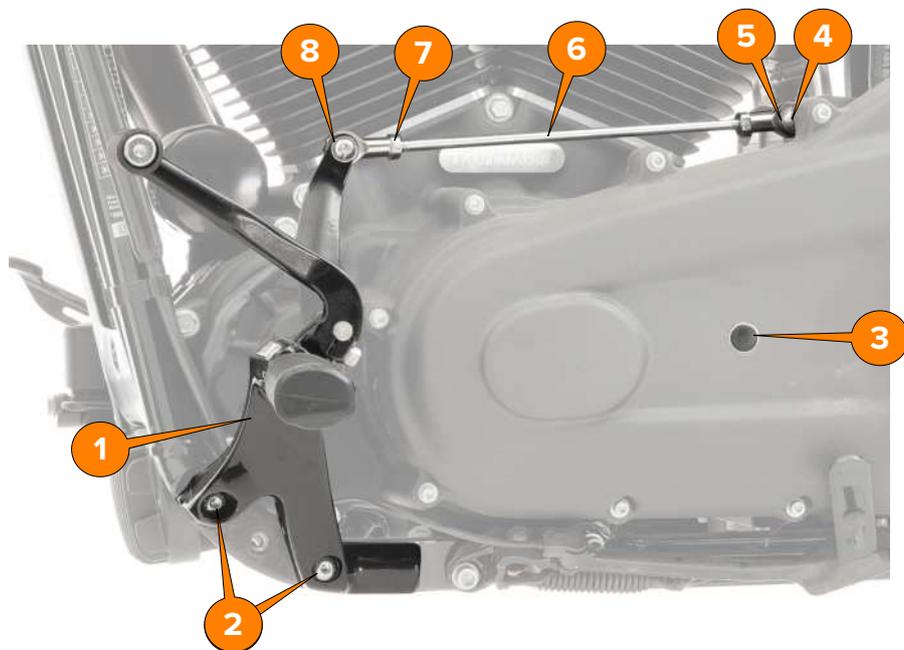


1. Inserire la gamba corta della molla della **barra di torsione (4)** nel foro della **pedana (1)**.
2. Inserire la gamba lunga della molla della **barra di torsione (4)** nel foro della **staffa della pedana sinistra (14)**.
3. Ruotare la **pedana (1)** in posizione di montaggio e inserire il **perno a forcella (2)** e la **clip a forma di E (3)**.
4. Montare il primo **piccolo O-ring (9)** sull'albero della **leva dell'asta del cambio (10)** e inserirlo attraverso il foro della **staffa della pedana sinistra (14)**. Montare quindi il secondo **O-ring piccolo (9)** sull'albero della **leva dell'asta del cambio (10)**.
5. Montare la **rondella di nylon (8)** sull'albero della **leva del cambio (10)**.
6. Regolare la leva del cambio con un angolo di circa 70° rispetto alla leva dell'asta del cambio.



7. Montare il **fermo del cambio (6)** sulla **leva del cambio (5)**. A tale scopo, utilizzare la **vite del fermo del cambio (7)** e del frenafili liquido.
8. Fissare la **leva del cambio (5)** alla **leva dell'asta del cambio (10)**. Utilizzare la **rondella di sicurezza (15)** e serrare la **vite della leva del cambio (16)**.
9. Fissare l'**asta del cambio (13)** alla **leva dell'asta del cambio (10)**. Utilizzare la **vite a testa piatta M8 x 25 mm (11)** e il **dado (12)**.

1. Applicare del frenafilietti liquido sulle **viti (2)**.
2. Installare il **gruppo staffa poggiapiedi (1)**. Utilizzare le **viti a testa cilindrica M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (2)** e serrarle.
3. Montare l'**asta del cambio (6)** sulla **leva dell'asta del cambio posteriore (5)**. Utilizzare la **vite a testa piatta M8 x 25 mm (4)**.
4. Regolare le estremità dell'**asta del cambio (8)** in base alla propria postura e serrare il **controdado (7)** di conseguenza.
5. Inserire il **tappo (3)** nel foro dell'asta del cambio.



Rimozione - lato destro

1. Rimuovere il poggiapiedi dalla staffa rimuovendo la clip a forma di E e il perno della forcella. Rimuovere anche la molla della barra di torsione e mettere da parte i componenti per un secondo momento.
2. Rimuovere la **staffa della pedana destra (1)**. A tale scopo, allentare la **vite di collegamento anteriore (3)** e le **viti (2)**.
3. Staccare la **pompa freno della ruota posteriore (7)** dal suo supporto. A tal fine, rimuovere l'anello della coppiglia e il perno della forcella.



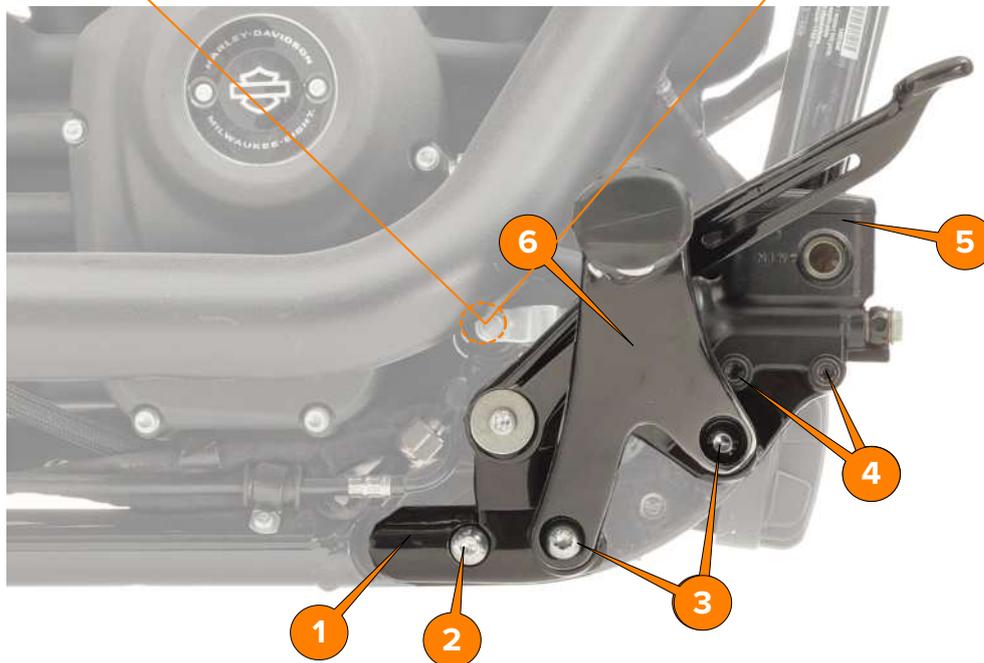
4. Allentare le **viti originali (6)** e sostenere la **pompa freno posteriore (7)**.
5. Smontare il **supporto del pedale del freno (4)** allentando la **vite (5)**.

Pre-assemblaggio - lato destro



1. Montare il primo **O-ring (7)** sulla **staffa del pedale del freno (3)**.
2. Montare il **pedale del freno (4)** sulla **staffa (3)**. A tal fine, aggiungere il secondo **O-ring (7)** al pedale del freno e utilizzare la **rondella grande (6)** e la **vite a testa cilindrica M8 x 50 mm (5)**. Per il fissaggio utilizzare la **rondella (2)** e il **dado (1)**.
3. Inserire la gamba corta della **molla della barra di torsione (12)** nella **pedana (10)**, la gamba lunga nel foro della **staffa della pedana (8)**.
4. Ruotare la **pedana (10)** nella posizione corretta e inserire il **perno a forcella (9)**. Fissarlo con la **clip a forma di E (11)**.

1. Montare la **staffa del pedale del freno (1)**. Applicare del frenafili liquido sulla **vite a testa piatta M9 x 25 mm (3/8-16 x 1") (2)** e serrare a mano.
2. Installare la **pompa freno della ruota posteriore (5)**. Utilizzare il perno a forcella precedentemente smontato e l'anello di coppiglia corrispondente.



ATTENZIONE: Assicurarsi che la distanza dalla leva del freno a pedale e dall'asta di spinta al cilindro del freno specificata dal produttore sia impostata correttamente.

3. Posizionare le **viti originali (4)** e serrarle.
4. Applicare del frenafili liquido alle **viti a testa tonda M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (3)** e utilizzarle per fissare il **gruppo staffa poggia-piedi (6)**.



Notas generales

Gracias por adquirir el sistema de mandos avanzados Crafride.

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones de instalación. Motea GmbH no se hace responsable de los daños materiales y/o personales derivados de una instalación o uso incorrecto o defectuoso.

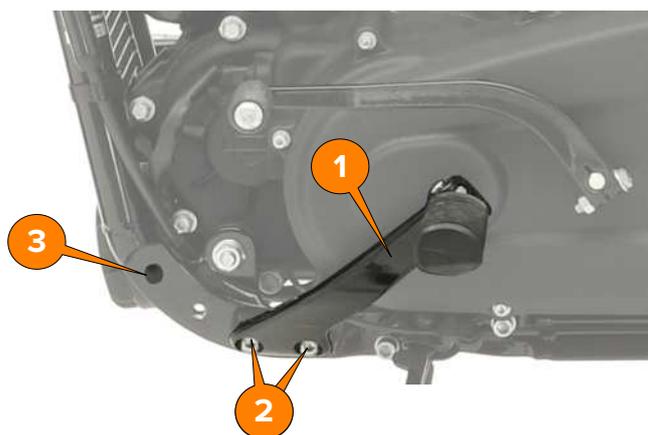
Compruebe el correcto funcionamiento antes de cada uso.

IMPORTANTE: Para el montaje se requieren buenos conocimientos técnicos. Recomendamos que las personas inexpertas encarguen la instalación o la revisen en un taller especializado.

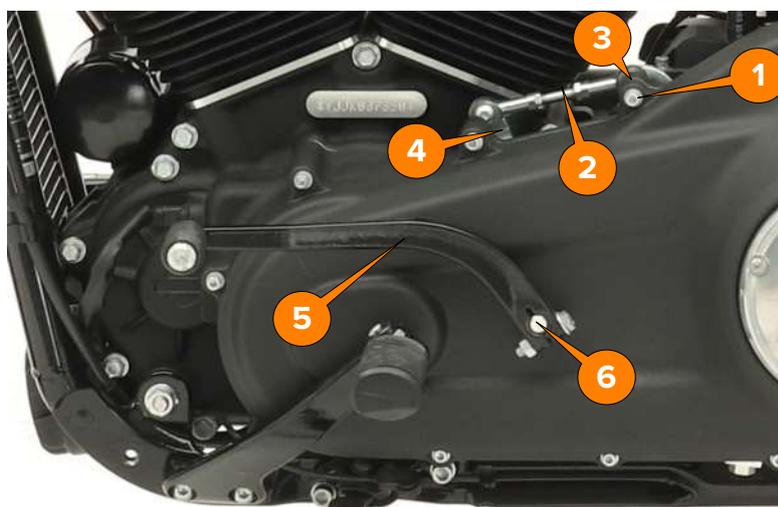
Salvo cambios técnicos, erratas y errores.

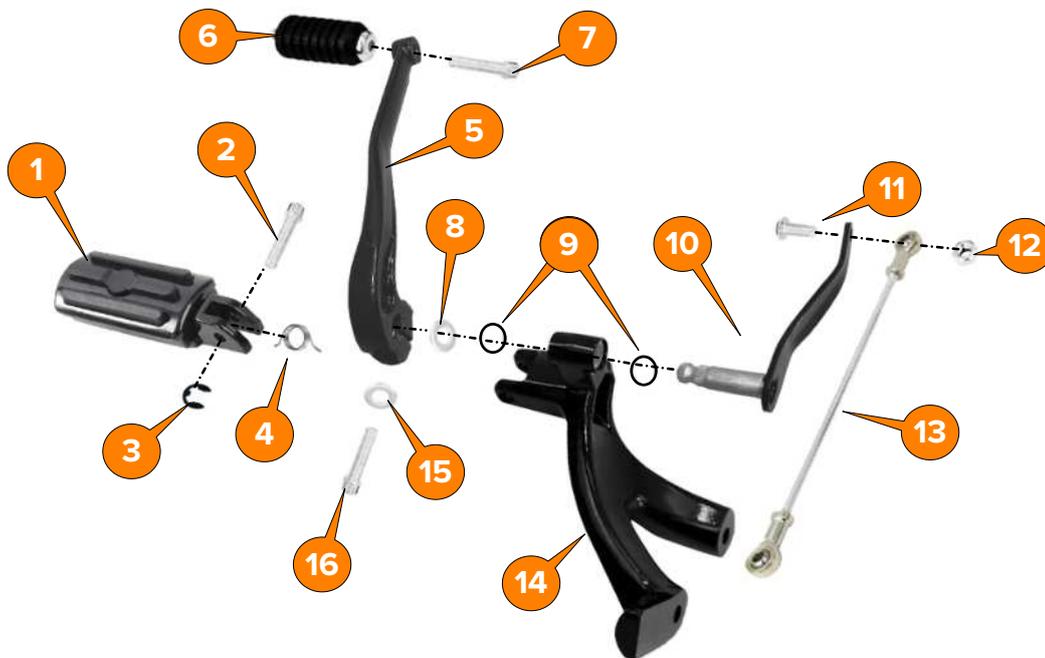
Desmontaje - lado izquierdo

1. Retire el reposapiés del soporte quitando el clip en forma de E y el pasador de horquilla. Retire también el muelle de la barra de torsión y guarde los componentes para más tarde.
2. Desmonte el **soporte central del reposapiés (1)**. Para ello, afloje los **tornillos (2)**. Retire el **tapón de plástico (3)**.



3. Desmonte el conjunto de la palanca de cambios.
 - a. Para ello, afloje los **tornillos (1)** y separe la **varilla de cambio (2)** de la **palanca de la varilla de cambio trasera (3)**.
 - b. Afloje el tornillo de apriete de la **palanca de la varilla de cambio delantera (4)** y saque hacia fuera la **palanca de cambio de pie (5)** junto con el **eje (6)** y el espaciador.



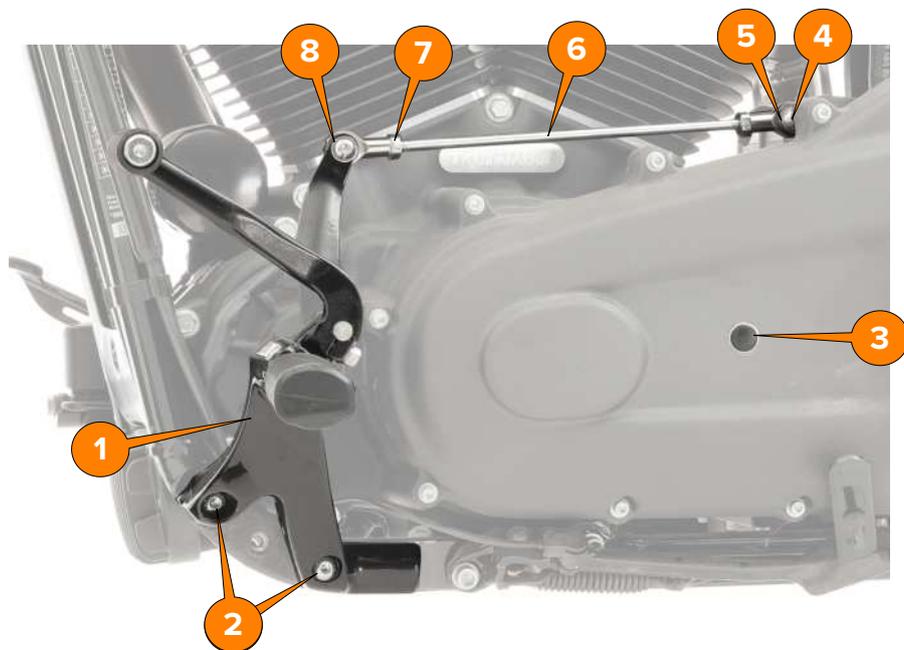


1. Introduzca la pata corta del muelle de la **barra de torsión (4)** en el orificio del **reposapiés (1)**.
2. Introduzca la pata larga del muelle de la **barra de torsión (4)** en el orificio del **soporte izquierdo del reposapiés (14)**.
3. Gire el **reposapiés (1)** a la posición de montaje e introduzca el **pasador de horquilla (2)** y el **clip en forma de E (3)**.
4. Coloque la primera **junta tórica pequeña (9)** en el eje de la **palanca de la varilla de cambio (10)** e introdúzcala a través del orificio del **soporte izquierdo del reposapiés (14)**. A continuación, monte la segunda **junta tórica pequeña (9)** en el eje de la **palanca de la varilla de cambio (10)**.
5. Coloque la **arandela de nylon (8)** en el eje de la **palanca de cambio (10)**.
6. Ajuste la palanca de cambio a un ángulo de aprox. 70° con respecto a la palanca de la varilla de cambio.



7. Monte el **retén de la palanca de cambios (6)** en la **palanca de cambios (5)**. Utilice para ello el **tornillo del retén de la palanca de cambios (7)** y líquido fijador de roscas.
8. Monte la **palanca de cambio (5)** en la **palanca de la varilla de cambio (10)**. Utilice la **arandela de seguridad (15)** y apriete el **tornillo de la palanca de cambio (16)**.
9. Fije la **varilla de cambio (13)** a la **palanca de la varilla de cambio (10)**. Utilice el **tornillo de cabeza plana M8 x 25 mm (11)** y la **tuerca (12)**.

1. Aplique fijador líquido de roscas a los **tornillos (2)**.
2. Instale el **conjunto del soporte del reposapiés (1)**. Utilice los **tornillos de cabeza plana M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (2)** y apriételes.
3. Monte la **varilla de cambio (6)** en la **palanca de la varilla de cambio trasera (5)**. Utilice el **tornillo de cabeza plana M8 x 25 mm (4)**.
4. Ajuste los **extremos de la varilla de cambio (8)** según su postura y apriete la **contratuerca (7)** en consecuencia.
5. Introduzca el **tapón (3)** en el orificio de la varilla del cambio.



Extracción - lado derecho

1. Retire el reposapiés del soporte quitando el clip en forma de E y el pasador de horquilla. Retire también el muelle de la barra de torsión y guarde los componentes para más tarde.
2. Desmonte el **soporte del reposapiés derecho (1)**. Para ello, afloje el **tornillo de unión delantero (3)** y los **tornillos (2)**.
3. Desmonte el **cilindro maestro del freno de la rueda trasera (7)** de su soporte. Para ello, retire el anillo de chaveta y el pasador de horquilla.



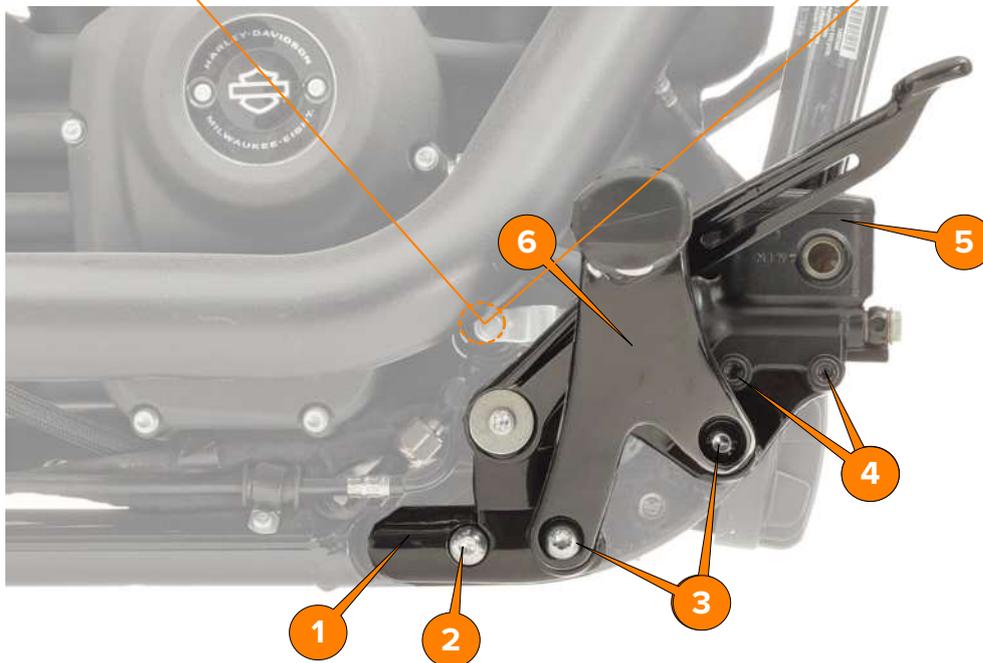
4. Afloje los **tornillos originales (6)** y apoye el **cilindro maestro del freno trasero (7)**.
5. Desmonte el **soporte del pedal de freno (4)** aflojando el **tornillo (5)**.

Premontaje - lado derecho



1. Coloque la primera **junta tórica (7)** en el **soporte del pedal de freno (3)**.
2. Monte el **pedal de freno (4)** en el **soporte (3)**. Para ello, coloque la segunda **junta tórica (7)** en el pedal de freno y utilice la **arandela grande (6)** y el **tornillo de cabeza cilíndrica M8 x 50 mm (5)**. Utilice la **arandela (2)** y la **tuerca (1)** para la fijación.
3. Introduzca la pata corta del muelle de la **barra de torsión (12)** en el **reposapiés (10)**, la pata larga en el orificio del **soporte del reposapiés (8)**.
4. Gire el **reposapiés (10)** a la posición correcta e introduzca el **pasador de horquilla (9)**. Fíjelo con el **clip en forma de E (11)**.

1. Monte el **soporte del pedal de freno (1)**. Aplique fijador líquido de roscas al **tornillo de cabeza plana M9 x 25 mm (3/8-16 x 1") (2)** y apriételo a mano.
2. Instale el **cilindro maestro del freno de la rueda trasera (5)**. Utilice el pasador de horquilla desmontado anteriormente y el **anillo de chaveta** correspondiente.



ATENCIÓN: Asegúrese de que la distancia entre la palanca del freno de pie y la varilla de empuje y el cilindro de freno especificada por el fabricante sea la correcta.

3. Coloque los **tornillos originales (4)** y apriételos.
4. Aplique líquido fijador de roscas a los **tornillos de cabeza plana M9 x 40 mm (3/8-16 x 1,62") (3)** y utilícelos para fijar el **conjunto del soporte del reposapiés (6)**.